|  |
| --- |
| **Sample Translation (Islamic)** |
| Source (Arabic) | Target (English)  |
| علمتني الحياة أن حياة الراحة والخمول والبذخ ثمنها الخيبة والفشل، وأن حياة الجد والكفاح والصبر ثمنها النصر والمجد ، فاختر ما شئت. | Life has taught me that a life of comfort, lethargy and extravagance leads to disappointment and failure, and that a life of seriousness, struggle and patience results in victory and glory. So choose what you wish! |
| إذا أردت أن يهتم بك الناس ويحبوك فعليك أن تضحي من أجلهم وأن تحسن إليهم، فلا شيء يأتي بالمجان، بل يكون حبهم لك بالإحسان إليهم. | If you want people to respect and love you then you have to sacrifice for them and be kind to them. Nothing comes for free, and their love for you will be in exchange for your being kind to them. |
| أنصت كثيراً؛ فالصمت حكمة وراحة وسلامة، فعوّد نفسك الصمت والإنصات؛ فإنه دليل على العقل، واعلم أن كل كلمة تقولها تسجل لك أو عليك. | Be quiet often, for silence is wisdom, comfort and safety. Make it your habit to be quiet and listen attentively for it is a sign of intellect. Remember that every word you say is recorded either in your favour or against you. |
| أجمل الكلمات،لدى رب الأرض والسموات، قول العبد: يارب أذنبت، يارب أسأت، فيكون الجواب منه سبحانه: عبدي قد غفرت وسامحت، وسترت وصفحت | The most beautiful words in the sight of the Lord of the heavens and the earth is when a servant says, ‘O Lord, I have sinned. O Lord, I have erred.’ The response from Him, may He be glorified, is, ‘O my servant, I have forgiven, overlooked, concealed (your sin) and pardoned you.’ |
| من هو الله؟ هو الذي حكم فقدر، وعلا فقهر, واطّلع فستر، وعلم فغفر. | Who is God? He is the One who is precise in His judgement and overwhelming in His Highness, the One Who is aware but conceals, and Who knows but forgives. |
| من تدبر القرآن انشرح صدره وذهب غمه وهمه وحزنه؛ لأن القرآن يدعوك إلى حسن الظن بربك، والرجاء في فضله وكرمه، وانتظار فرجه ورحمته. | Whoever ponders over the Qur’an, his heart is opened and his worry, sorrow and grief disappear. This is because the Qur’an calls you to have positive thoughts about your Lord, to have hope in His bounty and grace, and to anticipate His relief and mercy. |